



Inflatable Tent
Aufblasbares Zelt
Tente Gonflable
Tienda Hinchable
Tenda Gonfiabile
Nadmuchiwany namiot
Opblaasbare tent

NP13000

USA office: Fontana **ITA** office: Milano **AUS** office: Truganina **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 30, 22143 Hamburg, Deutschland
GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham,
Ipswich, IP6 0FL, United Kingdom **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

NL

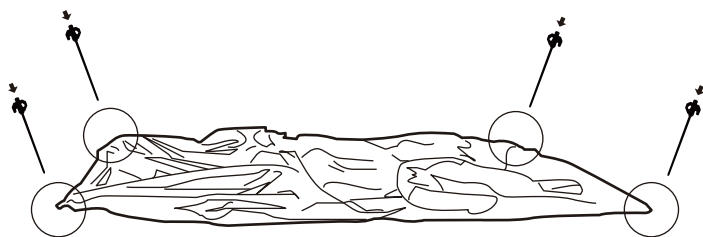


Voordat U Begint

- ⚠ Lees alstublieft alle instructies zorgvuldig door.
- ⚠ Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- ⚠ Scheid en tel alle onderdelen en beslag.
- ⚠ Lees elke stap zorgvuldig door en volg de juiste volgorde.
- ⚠ Wij raden aan om, waar mogelijk, alle items te monteren in de nabijheid van de plaats waar ze zullen worden gebruikt, om onnodige verplaatsing van het product na montage te voorkomen.
- ⚠ Plaats het product altijd op een vlak, stabiel en stevig oppervlak.
- ⚠ Houd alle kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen van dit product buiten bereik van baby's en kinderen omdat ze een ernstig verstikkingsgevaar kunnen vormen.

**Setup Instruction /Einrichtungsanleitung
/Instructions de Montage /Instrucciones de Montaje
/Istruzioni per il Montaggio /Instrukcja rozkładania
/Installatiehandleiding**

1



Spread out the tent and nail it to the ground at the four corners.

/Breiten Sie das Zelt aus und nageln Sie es an den vier Ecken am Boden fest.

/Déployez la tente et fixez-la au sol aux quatre coins à l'aide de piquets.

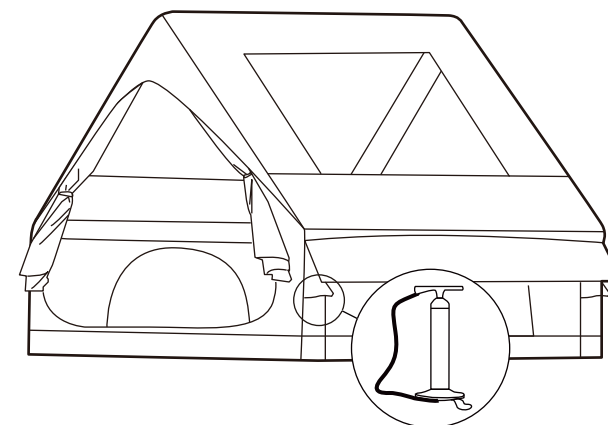
/Extienda la tienda y fíjela al suelo con estacas en las cuatro esquinas.

/Stendere la tenda e fissarla al suolo con i picchetti ai quattro angoli.

/Rozłóż namiot i przymocuj go do podłoża w czterech rogach.

/Spreid de tent uit en spijker deze aan de vier hoeken vast aan de grond.

2



Inflate the tent from the inflation valve and close the inflation valve after inflation.

/Blasen Sie das Zelt über das Aufblasventil auf und schließen Sie das Aufblasventil nach dem Aufblasen.

/Gonflez la tente à l'aide de la valve de gonflage et fermez celle-ci une fois le gonflage terminé.

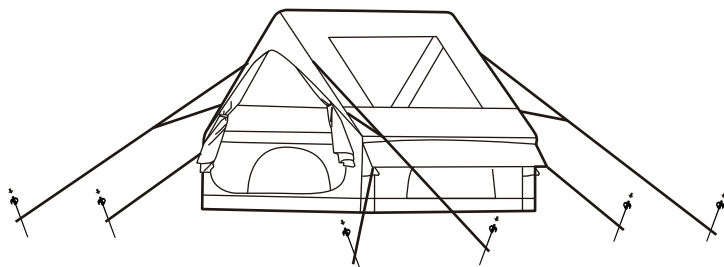
/Infle la tienda desde la válvula de inflado y ciérrela una vez inflada.

/Gonfiare la tenda dalla valvola di gonfiaggio e chiudere la valvola dopo il gonfiaggio.

/Napompuj namiot za pomocą zaworu do pompowania i zamknij go po napompowaniu.

/Blaas de tent op via het opblaasventiel en sluit het opblaasventiel na het oplazen.

3



Pull the wind rope, tie the remaining ground nails, and complete the construction.

/Ziehen Sie das Windseil, befestigen Sie die restlichen Heringe und schließen Sie den Aufbau ab.

/Tirez sur la corde anti-vent, fixez les piquets restants et terminez le montage.

/Tire de la cuerda antiviento, ate los clavos restantes y complete el montaje.

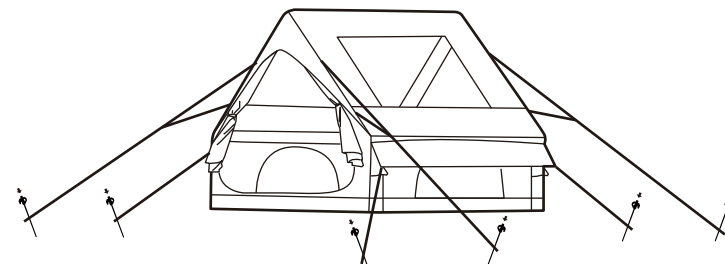
/Tirare la corda antivento, fissare i picchetti rimanenti e completare il montaggio.

/Pociągnij za linkę naciągową, zabezpiecz pozostałe śledzie i dokończ rozkładanie.

/Trek aan het windkoord, bevestig de resterende haringen en voltooi de opbouw.

**Dismantling instruction /Anleitung zum Abbau
/Instructions de Démontage
/Instrucciones de Desmontaje
/Istruzioni per lo smontaggio /Instrukcja demontażu
/Instructies voor demontage**

1



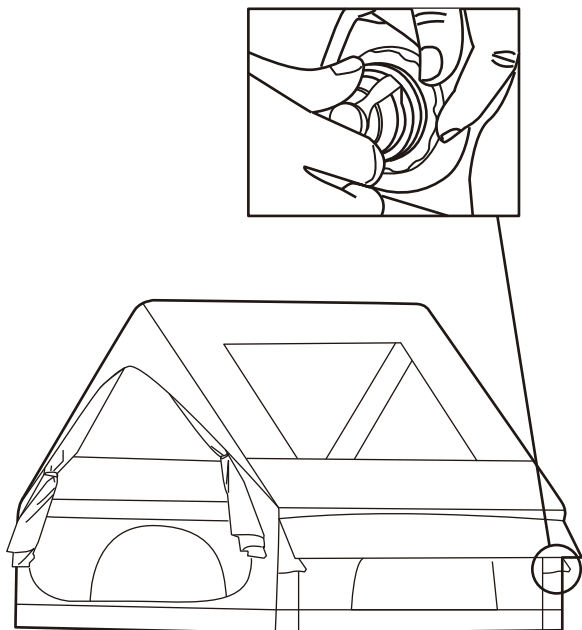
Pull out the ground stakes. /Ziehen Sie die Heringe heraus.

/Retirez les piquets. /Retire las estacas del suelo.

/Estrarre i picchetti dal terreno. /Wyciągnij kołki.

/Trek de haringen eruit.

2



Turn to open the air valve to release air.

/Drehen Sie das Luftventil, um die Luft abzulassen.

/Tournez la valve pour dégonfler la tente.

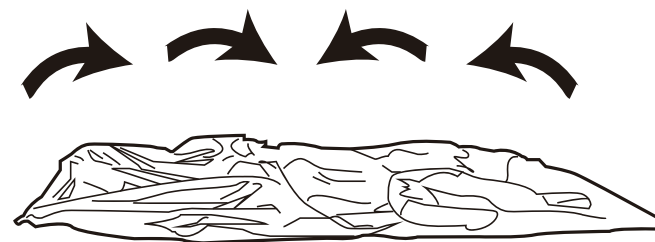
/Gire para abrir la válvula de aire y liberar el aire.

/Ruotare per aprire la valvola e far uscire l'aria.

/Przekręć zawór powietrza, aby spuścić powietrze.

/Draai aan het luchtventiel om de lucht eruit te laten lopen.

3



After letting out the air, flatten the tent and fold it.

/Nachdem Sie die Luft abgelassen haben, glätten Sie das Zelt und falten Sie es zusammen.

/Une fois la tente dégonflée, aplatissez-la et pliez-la.

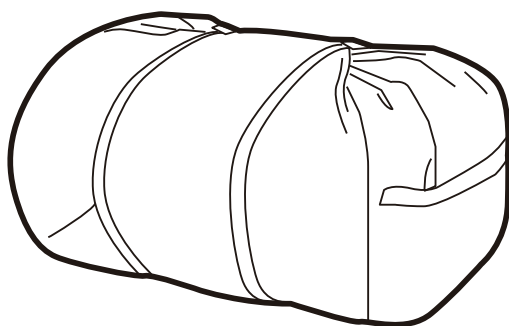
/Después de dejar salir el aire, aplane la tienda y dóblela.

/Dopo aver fatto uscire l'aria, appiattire la tenda e piegarla.

/Po spuszczeniu powietrza spłaszcz namiot i złoż go.

/Nadat u de lucht eruit hebt laten lopen, strijkt u de tent glad en vouwt u deze op.

4



Put all the components into the outer bag.

/Legen Sie alle Teile in die Außentasche.

/Placez toutes les pièces dans la poche extérieure.

/Guarda todos los componentes en la bolsa exterior.

/Riporre tutti i componenti nella borsa.

/Umieść wszystkie części w zewnętrznym pokrowcu.

/Berg alle onderdelen op in de buitenzak.

**Product Accessories /Zubehörteile des Produkts
/Accessoires du Produit /Accesorios del Producto
/Accessori del Prodotto /Akcesoria do produktu
/Accessoires van het product**

 x1 Stake Bag /Tasche für Hering /Sac pour Piquets /Bolsa de Estacas /Sacco per Picchetti /Torba na śledzie do namiotu /Tas voor haringen	 x10 Stakes /Heringe /Piquets /Estaca /Picchetti /Śledzie do namiotu /Haringen
 x1 Tent /Zelt /Tente /Tienda /Tenda /Namiot /Tent	 x1 Pump /Pumpe /Pompe /Bomba /Pompa /Pompka /Pomp
 x6 Guylines /Windseile /Cordes Anti-vent /Cuerda Antiviento /Corde Antivento /Linki naciągowe /Windtouwen	 x1 Storage Bag /Aufbewahrungstasche /Sac de Rangement /Bolsa de Almacenamiento /Borsa di Stoccaggio /Torba do przechowywania /Opbergtas

EN

Fire Prevention



To ensure the safe use of the tent, please strictly observe the following rules:

- Keep the entrance and exit of the tent clear.
- Do not place heating, cooking or lighting appliances near walls, roofs or door flaps.
- Strictly follow the instructions for safe use of the above appliances
- Do not allow children to play near these appliances.
- Make sure you read the fire precautionary statement and be prepared for fire.

DE

Brandschutz



Um die sichere Nutzung des Zeltens zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Regeln:

- Halten Sie den Ein- und Ausgang des Zeltens frei.
- Stellen Sie keine Heiz-, Koch- oder Beleuchtungsgeräte in der Nähe von Wänden, Dächern oder Türklappen auf.
- Befolgen Sie strikt die Anweisungen für die sichere Verwendung der oben genannten Geräte.
- Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe dieser Geräte spielen.
- Lesen Sie unbedingt die Brandschutzhinweise und seien Sie auf einen Brand vorbereitet.

FR

Prévention des Incendies



Afin de garantir une utilisation sûre de la tente, veuillez respecter impérativement les règles suivantes :

- Maintenez l'entrée et la sortie de la tente dégagées.
- Ne placez pas d'appareils de chauffage, de cuisson ou d'éclairage à proximité des parois, du toit ou des portes.
- Suivez strictement les instructions d'utilisation sécurisée des appareils susmentionnés.
- Ne laissez pas les enfants jouer à proximité de ces appareils.
- Lisez attentivement les consignes de sécurité incendie et soyez prêt à faire face à un incendie.

ES

Prevención de Incendios



Para garantizar el uso seguro de la tienda, respete estrictamente las siguientes normas:

- Mantenga despejadas las entradas y salidas de la tienda.
- No coloque aparatos de calefacción, cocina o iluminación cerca de paredes, techos o solapas de puertas.
- Siga estrictamente las instrucciones de uso seguro de los aparatos mencionados.
- No permita que los niños jueguen cerca de estos aparatos.
- Asegúrese de leer las instrucciones de prevención de incendios y esté preparado para actuar en caso de incendio.

IT

Prevenzione Incendi



Per garantire un utilizzo sicuro della tenda, si prega di osservare rigorosamente le seguenti regole:

- Mantenere liberi l'ingresso e l'uscita della tenda.
- Non posizionare apparecchi di riscaldamento, cottura o illuminazione vicino a pareti, tetti o tende delle porte.
- Seguire rigorosamente le istruzioni per un utilizzo sicuro dei suddetti apparecchi.
- Non consentire ai bambini di giocare vicino a questi apparecchi.
- Assicurarsi di leggere le istruzioni di sicurezza antincendio ed essere preparati in caso di incendio.

PL

Ochrona przeciwpożarowa



Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie namiotu, prosimy o ścisłe przestrzeganie poniższych zasad:

- Utrzymuj wejście i wyjście z namiotu w czystości.
- Nie umieszczaj urządzeń grzewczych, kuchennych ani oświetleniowych w pobliżu ścian, dachów ani klap drzwiowych.
- Ścisłe przestrzegaj instrukcji bezpiecznego użytkowania wyżej wymienionych urządzeń.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się w pobliżu tych urządzeń.
- Koniecznie przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa przeciwpożarowego i bądź przygotowany na wypadek pożaru.

NL

brandbeveiliging



Om een veilig gebruik van de tent te garanderen, dient u zich strikt aan de volgende regels te houden:

- Houd de in- en uitgang van de tent vrij.
- Plaats geen verwarmings-, kook- of verlichtingsapparatuur in de buurt van wanden, daken of deurkleppen.
- Volg strikt de instructies voor veilig gebruik van bovengenoemde apparatuur.
- Laat kinderen niet in de buurt van deze apparatuur spelen.
- Lees de brandveiligheidsinstructies aandachtig door en wees voorbereid op brand.

EN

Precautions



- The site should not be near the water to avoid falling into the water; it should not be under the cliff; it should not be in the high and convex place to avoid strong wind; it should not be under the independent tree to avoid electric shock; and it should not be in the grass to avoid snakes and insects.
- Try to choose the flat ground to set up, avoid the sharp corners of the stones and sharp objects to scratch the bottom of the tent tent surface.
- Try to keep the tent as dry as possible, if you encounter rain, you should dry it in time afterwards to avoid mold, and use cold water to brush gently, do not use chemicals.
- Please follow the instructions to assemble the tent poles, do not damage by brute force.

DE

Vorsichtsmaßnahmen



- Der Standort sollte nicht in der Nähe von Gewässern liegen, um ein Hineinfallen ins Wasser zu vermeiden; er sollte nicht unterhalb einer Klippe liegen; er sollte nicht an einem hohen und konvexen Ort liegen, um starken Wind zu vermeiden; er sollte nicht unter einem einzelnen Baum liegen, um einen Stromschlag zu vermeiden; und er sollte nicht im Gras liegen, um Schlangen und Insekten zu vermeiden.
- Wählen Sie für den Aufbau möglichst ebenen Boden und vermeiden Sie scharfe Kanten von Steinen und scharfe Gegenstände, die die Unterseite des Zeltes zerkratzen könnten.

- Halten Sie das Zelt möglichst trocken. Bei Regen sollten Sie es anschließend rechtzeitig trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden, und es vorsichtig mit kaltem Wasser abbürsten. Verwenden Sie keine Chemikalien.

- Befolgen Sie die Anweisungen zum Aufbau der Zeltstangen und beschädigen Sie diese nicht durch rohe Gewalt.

FR

Précautions



- L'emplacement ne doit pas être situé près d'un point d'eau afin d'éviter toute chute dans l'eau ; il ne doit pas être situé sous une falaise ; il ne doit pas être situé dans un endroit élevé et convexe afin d'éviter les vents violents ; il ne doit pas être situé sous un arbre isolé afin d'éviter tout risque d'électrocution ; et il ne doit pas être situé dans l'herbe afin d'éviter les serpents et les insectes.
- Choisissez un sol aussi plat que possible pour l'installation et évitez les arêtes vives des pierres et les objets pointus qui pourraient rayer le dessous de la tente.
- Gardez la tente aussi sèche que possible. En cas de pluie, séchez-la rapidement pour éviter la formation de moisissures et brossez-la délicatement à l'eau froide. N'utilisez pas de produits chimiques.
- Suivez les instructions pour monter les piquets de la tente et ne les endommagez pas en utilisant la force brute.

ES

Precauciones



- El lugar no debe estar cerca del agua para evitar caídas; no debe estar debajo de un acantilado; no debe estar en un lugar elevado y convexo para evitar vientos fuertes; no debe estar debajo de un árbol aislado para evitar descargas eléctricas; y no debe estar en la hierba para evitar serpientes e insectos.

- Intente elegir un terreno llano para montarla, evite las esquinas afiladas de las piedras y los objetos punzantes para no rayar la superficie inferior de la tienda.

- Intente mantener la tienda lo más seca posible; si llueve, debe secarla a tiempo después para evitar el moho, y cepillarla suavemente con agua fría, sin utilizar productos químicos.

- Siga las instrucciones para montar los postes de la tienda, no los dañe con fuerza bruta.

IT

Precauzioni



- Il sito non deve essere vicino all'acqua per evitare di cadere in acqua; non deve essere sotto la scogliera; non deve essere in un luogo alto e convesso per evitare forti venti; non deve essere sotto un albero isolato per evitare scosse elettriche; e non deve essere nell'erba per evitare serpenti e insetti.

- Provare a scegliere un terreno pianeggiante per l'installazione, evitare gli spigoli vivi delle pietre e gli oggetti appuntiti che potrebbero graffiare il fondo della tenda.

- Provare a mantenere la tenda il più asciutta possibile; in caso di pioggia, asciugarla tempestivamente per evitare la formazione di muffa e spazzolarla delicatamente con acqua fredda, senza utilizzare prodotti chimici.

- Seguire le istruzioni per assemblare i pali della tenda, evitando di danneggiarli con la forza bruta.

PL

Środki ostrożności



- Miejsce rozbicia namiotu nie powinno znajdować się w pobliżu zbiorników wodnych, aby uniknąć wypadnięcia do wody; nie powinno znajdować się pod klifem (urwiskiem); nie powinno znajdować się na wysokim i wypukłym terenie, aby uniknąć silnego wiatru; nie powinno znajdować się pod pojedynczym drzewem, aby uniknąć porażenia prądem; i nie powinno znajdować się w trawie, aby uniknąć węży i owadów.

- Do rozłożenia namiotu należy wybrać możliwie równy teren i unikać ostrych krawędzi kamieni oraz ostrych przedmiotów, które mogłyby zarysować spód namiotu.

- Utrzymuj namiot w miarę możliwości w suchym stanie. W przypadku deszczu, należy go później odpowiednio szybko wysuszyć, aby zapobiec pleśnieniu, i delikatnie wyszczotkować zimną wodą. Nie używaj środków chemicznych.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami montażu stelaża namiotu i nie uszkadzaj go, używając brutalnej siły.

voorzorgsmaatregelen



- De locatie mag niet in de buurt van water liggen om te voorkomen dat u in het water valt; hij mag niet onder een klif liggen; hij mag niet op een hoge en bolle plek liggen om sterke wind te voorkomen; hij mag niet onder een enkele boom liggen om elektrocutie te voorkomen; en hij mag niet in het gras liggen om slangen en insecten te voorkomen.
- Kies voor het opzetten een zo vlak mogelijke ondergrond en vermijd scherpe randen van stenen en scherpe voorwerpen die de onderkant van de tent kunnen beschadigen.
- Houd de tent zo droog mogelijk. Bij regen moet u deze daarna tijdig drogen om schimmelvorming te voorkomen en voorzichtig met koud water afborstelen. Gebruik geen chemicaliën.
- Volg de instructies voor het opzetten van de tentstokken en beschadig deze niet door brute kracht.